



Zarząd Polskiego Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater
uprzejmie zawiadamia wszystkich członków, że

w dniu 5 marca 2023 o godz. 17-tej

w Audytorium
odbędzie się doroczne

Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze

Równocześnie przypominamy, że uczestniczyć w Zebraniu będą mogli tylko członkowie z odnowionym członkostwem na rok 2023.

Prosimy o jak najliczniejsze przybycie. Będą wybierane władze Polskiego Centrum oraz będą omawiane sprawy istotne dla naszej organizacji.

Porządek obrad Walnego Zebrania Członków Polskiego Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater w dniu 5 marca 2023 r.:

1. Otwarcie zebrania i powołanie prowadzącego zebranie.
2. Inwokacja.
3. Wspomnienie zmarłych członków.
4. Wybór Komisji Skrutacyjnej i Komisji Wniosków.
5. Przedstawienie sytuacji członkowskiej i ustalenie quorum.
6. Odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania.
7. Sprawozdanie Prezydenta z działalności Zarządu za rok 2022.
8. Sprawozdanie Finansowe Skarbnika za rok 2022 i przedstawienie projektu budżetu na rok 2023.
9. Sprawozdanie Rady Nadzorczej za rok 2022.
10. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej za rok 2022.
11. Dyskusja, przyjęcie sprawozdań i budżetu na rok 2023, udzielenie Zarządowi absolutorium.
12. Przedstawienie kandydatów do Zarządu, Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej przez Komisję Nominacyjną.
13. Przerwa.
14. Przeprowadzenie wyborów.
15. Ogłoszenie wyników wyborów.
16. Sprawozdanie z wykonania wniosków przyjętych na ostatnim Walnym Zebraniu w marcu 2022.
17. Przedstawienie wniosków zgłoszonych na dzisiejszym Zebraniu.
18. Dyskusja i przyjęcie wniosków.
19. Zamknięcie obrad.

**Zarząd
Polskiego Centrum:**

Prezydent:
Jola Piątek

I Vice-Prezydent:
Teresa Wojtaś

II Vice-Prezydent:
Stanisława Kubicka

**Dyrektor Administracyjny
i Gospodarczy:**
Adam Grabek
Roman Grzymała

Dyrektor ds. Imprez:
Irena Wierzbicka

Skarbnik i Rzecznik Informacyjny:
Maria Oczko-Canant

**Rada Nadzorcza
Polskiego Centrum:**

Przewodniczący:
Andrzej Głowacki

Członkowie:
Michał Bąk
Róża Halon

Grażyna Maciejewska
Ewa Sawaszkiewicz
Ela Zacharek

Komisja Rewizyjna:

Przewodnicząca:
Wiesława Błoński

Członkowie:
Bożena Hodyl
Bunia Przychodzeń
Zygmunt Karwowski

Adres

Korespondencyjny:

**Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758**

**T: (727) 298-8609, Fax: (727) 298-8634
E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com
Internet: www.PolishCenterFL.org
www.facebook.com/pcjp2**

Biuro Centrum Czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 PM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne

KOORDYNATOR D/S BIURA

Halina Bullock (727) 298-8609

Biblioteka Czynna:

Czwartki i Niedziele: 3-5 PM

Zapraszamy:

Klub Seniora:

Piwo z Beczki:

Dyskoteki:

Niedzielne Obiady:

Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM

w co drugi piątek o 7 PM

co każdą drugą sobotę o 9 PM

w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

www.szkolaclearwater.com, Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły: Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Członkostwo w Polskim Centrum:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,

\$25 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.

Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

Redakcja Biuletynu:

Redaktor Emeritus

Redaktor Techniczny

Redaktor Techniczny

Redaktor Graficzny

Zdjęcia

Ogłoszenia

Dystrybucja

Współpraca

Roman Kaznowski

Ryszard Janda

Paweł Dembiński

Wojciech Hardyl

Roman Koczwała

Halina Bullock

Jadzia i Andrzej Głowacki

Halina Bullock, Jola Piątek, Ewa Trendota, Teresa Wojtaś

Ogłoszenia w Biuletynie:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. **Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowe 10% za ogłoszenia opłacone z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu).** Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

PolCenterBiuro@gmail.com

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00

2 jednostki - \$20.00

3 jednostki - \$30.00, itd.

½ strony - \$50.00

cała strona - \$100.00

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Copyright© 2022 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emaliowy

Prenumerata:

wyślij email na adres PolCenterBiuro@gmail.com

Polish Center of John Paul II, Inc. is a 501(c)(4) tax-exempt, non-profit charitable organization. Donations are not tax-deductible for federal income tax purposes as charitable contributions. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting Polish Center at 1521 North Saturn Avenue, Clearwater FL 33755, (727)298-8609 or PolCenterBiuro@gmail.com. Or the Division of Consumer Services by calling toll-free, within the state, 1-800-HELP-FLA (435-7352) or online at Division of Consumer Services. Registration with a state agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. EIN: 59-3335866.

Zarząd Polskiego Centrum zwraca się z apelem do Członków
o zgłaszanie swoich kandydatur do władz Centrum.

Komisja Nominacyjna Polskiego Centrum im. Jana Pawła II

w składzie:

Paweł Dembiński - Przewodniczący, oraz Danuta Głowacki i Maria Karwowski

przyjmuje zgłoszenia do władz Centrum w każdą niedzielę lutego 2023 r.
w godz. od 15:00 do 17:00 w hallu budynku biurowego.

Zgłoszenia można składać także w czasie pracy biura Centrum do przekazania Komisji Nominacyjnej.

W tym roku wybierać będziemy:

Członków Rady Nadzorczej, Zarządu i Komisji Rewizyjnej.

Ponadto Zarząd przypomina, że w Walnym Zebraniu mogą brać udział tylko członkowie
z aktualnie opłaconą składką członkowską na rok 2023. W związku z powyższym uprzejmie Państwu
przypominamy o konieczności uregulowania tej sprawy przed Walnym Zebraniem.

OFERTA PRACY!!!

POLSKIE CENTRUM ZATRUDNI:

- Potrzebna osoba do prowadzenia biura Polskiego Centrum na pół etatu.
- Gospodarza obiektów i terenów PC.
- Osoby do pełnienia dyżurów podczas wynajmu sal.
- Osobę do zmywania naczyń i sprzątanía kuchni.

W celu uzgodnienia poborów oraz szczegółów pracy prosimy o kontakt z biurem.

Stale potrzebujemy wolontariuszy:

- Do gotowania.
- Do pracy przy zagospodarowaniu terenu i pielęgnacji zieleni.
- Do pomocy przy organizacji imprez.
- Do pomocy przy rozstawianiu i składaniu stołów w salach PC.

Prosimy o kontakt z biurem lub bezpośrednio z Prezydentem PC.



KOMUNIKAT KOMISJI CZŁONKOWSKIEJ

Przypominamy, że zgodnie ze statutem Polskiego Centrum członkostwo w naszej organizacji
ważne jest do końca każdego roku kalendarzowego.

Nasi członkowie już pod koniec ubiegłego roku licznie zaczęli opłacać składkę na 2023 rok. Do
tej pory odnowiło członkostwo już ponad 190 osób, za co bardzo dziękujemy. Liczymy na to, że
wszyscy z ubiegłego roku będą pamiętać o przyjętym na siebie zobowiązaniu odnowienia
członkostwa.

W zeszłym roku zapisało się do naszej organizacji 68 nowych członków, a w tym roku witamy
już 11 najnowszych członków - jak widać nasza organizacja stale przyciąga nowe rzesze
rodaków, z czego bardzo się cieszymy.

Zbliża się Walne Zebranie, dlatego pragniemy przypomnieć, że uczestniczyć w Zebraniu będą
mogli tylko członkowie z ważną legitymacją na rok 2023. Prosimy dopełnić tej formalności do
końca lutego, aby dać nam możliwość przygotowania listy osób uprawnionych do głosowania.

Dodatkowo przypominamy, że nasza roczna składka wynosi od wielu lat tylko \$50 od osoby
dorosłej i \$25 od młodzieży studiującej w wieku od 16 do 24 lat. Członkostwo można odnowić
w biurze PC, albo przez wysłanie imiennego czeku na adres biura.

Paweł Dembiński, Przewodniczący Komisji Członkowskiej

Podziękowania

Mówi się, że „Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje”.
Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.
Każda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

Donacje w grudniu i styczniu: Wolontariusze w grudniu i styczniu:

☺ Sandra Podhorecki \$1,000
☺ Zdzisława Tokarski \$200
☺ Stanisława Brajta \$100
☺ Maria Malok \$100



Serdecznie Dziękujemy!

☺ Maria i Zygmunt Karwowski
☺ Ewa Trendota
☺ Jagoda Sikorski
☺ Adam Grabek
☺ Adam Zujko
☺ Roman Grzymała
☺ Grażyna i Leszek Kaźmierczak
☺ Bogumiła La Bounty
☺ Bożena i Andrzej Oczko
☺ Marysia Oczko-Canant
☺ Mark Canant
☺ Teresa i Waldemar Kukiz
☺ Stanisława Kubicki
☺ Elizabeth Zacharek
☺ Jolanta Samborska
☺ Zbigniew Gościk
☺ Edward Jasiński
☺ Ewa Dąbrowska
☺ Anna Walec
☺ Krzysztof Jędrykiewicz

☺ Chris Pilawski
☺ Krystyna i David Pecenkowicz
☺ Krystyna Grzesiuk
☺ Cecylia Chapman
☺ Sebastian Tyczyński
☺ Grzegorz Kapuściński
☺ Wojciech Hardyl
☺ Paweł Dembiński
☺ Ryszard Janda
☺ Roman Koczwara
☺ Andrzej Nowosad
☺ Teresa Wojtaś
☺ Danuta Głowacki
☺ Leszek Kubiszyn
☺ Jola Piątek
☺ Władysława Osiński
☺ Roxana Nowicki
☺ Bunia Przychodzeń
☺ Chris Pilawski
☺ Barbara Skiba

Homes for Rent

\$3,300 –New Port Richey | 4 Bed & 2 Bath

\$3,300 –Palm Harbor | 3 Bed & 2 Bath

Call 847-508-3166 for showing.

Poszukuję pokoju do wynajęcia.

Jestem emerytem, obywatelem USA.

Tel. (727) 307-7937

ROBERT

30 grudnia 2022 roku zmarła
w wieku 75 lat



śp. Stefania Sidorowicz

Ur. 12 marca 1947.

Długoletnia Członkini Polskiego Centrum.

W smutku pozostają Mąż, Synowie,
Synowe i Wnuczęta.

7 stycznia 2023 roku zmarł w Niemczech w
wieku 92 lat



śp. Horst Magiera

Ojciec Urszuli Kałużyńskiej
i Teść Roberta Kałużyńskiego

Serdeczne kondolencje
składają na ręce Państwa Kałużyńskich
koleżanki i koledzy z Kabaretu Luz
oraz Członkowie Polskiego Centrum

**Witamy
nowych członków Polskiego Centrum
w styczniu**

1. Agnieszka Głąb
2. Ilya Hopkins
3. Andrew Hudson
4. Katherine Hudson
5. Mirosława Modranka
6. Karol Sikora
7. Zofia Sitkowska-Tesluk
8. Mikołaj Tesluk
9. Agnieszka Wojnar
10. Rafał Wojnar
11. Robert Ząjkowski



Nasi Jubilaci w lutym

Patricia Alexander
Anna Białek
Richard Bizan
Marek Borodo
Aneta Budziński
Cecylia Chapman
Anna Conner
Alexander Conrad
Jerzy Czkwianianc
Liza Decsy
Agnieszka Głąb
Kazimierz Grabowy
Roman Grzymała
Bożena Hodyl
Helena Jagodziński
Ryszard Janda
Barbara Jarosz
Leszek Kaźmierczak
Elżbieta Kolanko
Krystyna Litwora-Jurzyk
Elizabeth Lopez
Wanda Matuska
Jan Nabereżny
Władysława Osiński
Anna Parente
Aneta Piotrowska

Maria Piskorz
Maryla Pliszka
Eva Pokorski
Andrzej Pyszczak
Christopher Skibicki
Zofia Ślęzak
Krystyna Sroczyński
Roman Stączek
Vito Stawiej
Henryk Sut
Julian Weiss
Zbigniew Wojtiuk
Halina Wolert
Bolesław Żłobicki
Eleonora Żłobicki



UWAGA!

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Wiadomości o ważnych wydarzeniach w Centrum wysyłamy każdego tygodnia na adres emaliowy, jaki dostaliśmy od Państwa. Jeśli ktoś przestał otrzymywać emaile od nas, to albo nie mamy po zmianie nowego adresu, albo najprawdopodobniej trafiają one do tzw. „Spam” lub „Promotions” folders.

Prosimy o sprawdzenie ustawień skrzynki mailowej.

W każdym z przypadków można skontaktować się z biurem PC z prośbą o pomoc.



Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!

M & W EUROPEAN DELI

**2676 Bayshore Blvd. Suite L
Dunedin, FL 34698**

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

**NAJWIĘKSZY WYBÓR
WŁASNYCH WYROBÓW!**



CHLEBY:

żytni ze słonecznikiem,
multigrain (10 ziaren),
pszenny

CIASTA:

serniki,
drożdżowe,
rolady owocowe,
orzechowe
i tiramisu,
makowce,
jabłeczniki,
bułeczki drożdżowe,
torty okolicznościowe

GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku, gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krostkiety z kapustą i grzybami, krostkiety mięsne, pasztet pieczony

WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane, szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa, krakowska parzona, sucha i podsuszana z wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska, myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra, pasztetowa, kaszanka, balerony - wędzone, prasowany i parzony w jelicie

POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków serów żółtych, duży wybór serów białych, ryby wędzone, ryby marynowane, i szeroki asortyment wyrobów z Polski

**Na zakupy zapraszają
Małgorzata i Wacław Kamiński wraz z całą załogą!**



30 grudnia 2022 roku zmarła
w wieku 75 lat



śp. Stefania Sidorowicz

Ur. 12 marca 1947.

Długoletnia Członkini Polskiego Centrum.

Wyrazy głębokiego żalu i współczucia
Rodzinie i Przyjaciołom składają
Zarząd i Członkowie PC

**Potrzebna osoba
do prowadzenia biura
Polskiego Centrum
na pół etatu.**

**Zainteresowanych
prosimy o kontakt:**

**Jola Piątek,
(727) 480-6364**

MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



**Wszystkim chorym
i cierpiącym
Członkom
Polskiego Centrum
życzymy
szybkiego powrotu
do zdrowia**



Smakoszy
naszej kuchni
serdecznie
zapraszamy
do Polskiego
Centrum
na smaczne
obiady w każdą
niedzielę
o godzinie
15:00.

W godzinach
otwarcia
Centrum
prowadzimy
sprzedaż
pierogów,
kopytek
i bigosu.

**Życzymy
smacznego!**



"Twoje Urodziny w PC" 22 stycznia 2023





POLISH AMERICAN ENGINEERS ASSOCIATION OF FLORIDA, Inc.

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL 33755
mailing address: P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758
www.PolishAmericanEngineers.com
email info@polishamericanengineers.com

Polish American Engineers Association of Florida, Inc.
is now accepting engineering scholarship applications.

The 2023/2024 Scholarship Application Deadline is May 15, 2023

Details and Application Link

www.polishamericanengineers.com/scholarshipapplication

Please donate to the scholarship fund by sending your check to the above address or at www.PolishAmericanEngineers.com

YOUR SUPPORT MAKES A DIFFERENCE

- 2023 Polish Engineers Membership @ \$30 each _____
- Donation toward Scholarship Fund _____

Make checks payable to : Polish American Engineers of Florida, P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay, Inc.

Advancing Polish Culture Through Education
Mailing address: P.O. Box 4512, Clearwater, FL 33758
1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL 33755
Website: www.aipctampabay.org email: AIPCTampabay@gmail.com



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay, Inc.
is proud to announce
that they are also now accepting scholarship applications
in liberal arts, health and medicine, etc.

The 2023/2024 Scholarship Application Deadline is May 15, 2023

Details and Application Link

www.aipctampabay.org

Please donate to the scholarship fund by sending your check to the above address or on line at www.aipctampabay.org

*Above organizations are 501(c)(3) tax-exempt, non-profit charitable organizations. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting us directly . You may obtain information or annual report and registration directly from the state agency. Registration withstate agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. Florida: A copy of the official registration and financial information may be obtained from the division of consumer services by calling toll-free within the state (800) 435-7352. **Deductibility: Contributions are tax deductible to the extent permitted by law***

Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.**

1-727-619-2444, TTY 711

Akceptujemy większość planów Medicare.

Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltnes Street, pokój 1,
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.
florida.optum.com

Pacjenci Optum korzystają z:*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



Izabela Kowal, MD

Specjalizacja: Internista

Języki: angielski, polski

*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

**Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22



Zabawa
Karnawałowa
"RETRO"
28 stycznia
2023



**DZIĘKUJEMY
za wspaniałą
wieczór!!!**



4



POLSKA SZKOŁA

IM. MARII SKŁODOWSKIEJ-CURIE NR 1 W CLEARWATER

ZAPRASZA NA:

BANKIET JUBILEUSZOWY

Z OKAZJI 40-LECIA SZKOŁY

SOBOTA 11 LUTEGO 2023 GODZ. 18:00

SALA AUDYTORIUM

POLSKIEGO CENTRUM

IM. JANA PAWŁA II

1521 N SATURN AVE, CLEARWATER FL

BILETY \$60 DOROŚLI \$5 DZIECI

W PROGRAMIE:

GODZINA KONTAKTOWA,

CZEŚĆ GŁÓWNA,

SMACZNY OBIAD,

WYSTĘP ARTYSTYCZNY

LOTERIA FANTOWA, ZABAWA MUZYCZNA.

IMPREZĘ PROWADZI: DJ ROBERT

REZERWACJE: 727-967-9641, 727-455-3953, 727-608-8274

szkolaclearwaterfl@gmail.com





BRAK MŁODYCH GÓRALI PRZED CZTERDZIESTOLECIEM



KOŁO PODHALAN nr 79 zaprasza
na uroczysty **Bankiet z okazji 20-lecia**
SOBOTA 18 LUTEGO 2023 GODZ. 6 PM

Będzie przygrywać zespół Sweet Harmony

**Serwujemy zakąski, smaczny obiad
oraz przedstawienie na wesoło**

BILETY \$60 - REZERWACJE

Weronika 727-460-4128

Angie 708-860-0962

Tosia 727-578-4055



SALA AUDYTORIUM POLSKIEGO CENTRUM
im. JANA PAWŁA II 1521 N SATURN AVE, CLEARWATER

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

ŚLEDZIK

WTOREK

21

LUTY 2023

GODZ. 6 PM

BILETY: \$20/\$25
zimne przekąski w cenie



Ostatki 23'

Sala barowa | bilety przy wejściu

www.polishcenterfl.org | www.facebook.com/pcjp2 | BIURO PC (727) 298-8609

DZIEŃ KOBIET



POLISH CENTER OF JOHN PAUL II
1521 N SATURN AVE, CLEARWATER, FL 33755

727-298-8609 | 727-480-6364

4 MARCA - SOBOTA 7:00 PM

WSTĘP \$35

PRZEKĄSKI W CENIE BILETU



Polish American Engineers Association of Florida, Inc.

Stowarzyszenie Inżynierów Polsko-Amerykańskich na Florydzie

P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758

website: www.PolishAmericanEngineers.com

email: polishamericanengineers@gmail.com

PICNIC IN THE PARK

To benefit

Polish American Engineers Association Scholarship Fund
and to celebrate the Polish Schools' graduation

Saturday, March 18, 2023 at 12pm

Phillipe Park Shelter #2, Safety Harbor

PAEA members & children—free; Guests—\$10 per person

FUN — GAMES — PRIZES — RAFFLE



We outgrew Seminole Park with 100 max. We now have space for 280 people!

Just text 727-307-4479 to reserve your spot so we have enough food!

Details: www.polishamericanengineers.com



Benefity oryginalnego Medicare

Drodzy Państwo, w dzisiejszym artykule przybliżymy zakres świadczeń i pokryć związany z dwoma podstawowymi częściami oryginalnego Medicare, tzn. częścią A i częścią B (Part A i Part B) na rok 2023. Przypominamy jednak, że po kompletnej liście świadczeń pokrywanych przez Medicare należy zwrócić się do biura Social Security Administration, zadzwonić na 1-800-MEDICARE lub wejść na stronę www.medicare.gov.

Benefity Medicare Part A

Część A częściowo pokrywa medycznie konieczną hospitalizację. W roku 2023 przykładowe koszty, za które odpowiedzialny jest posiadacz części A Medicare są następujące:

- \$1,600 odpowiedzialności własnej (deductible) za pobyt w szpitalu do 60 dni;
- \$400 odpowiedzialności wspólnej (coinsurance) za każdy dzień pobytu w szpitalu w dniach 61-90;
- \$800 odpowiedzialności wspólnej (coinsurance) dożywotniego limitu (lifetime reserve day) po 90 dni pobytu w szpitalu (maksymalnie do 60 dni dożywotnio);
- **Wszystkie koszty** powyżej 150 dnia pobytu w szpitalu.

Ponadto część A pokrywa koszty:

- Krwi;
- Pobytu w hospicjum;
- Domowej opieki medycznej;
- Skilled nursing i rehabilitative care tylko po 3 dniowym pobycie w szpitalu, do 100 dni. W roku 2023, beneficjenci zapłacą \$200 za dni pomiędzy 21 a 100;
- Pobytu w klinice psychiatrycznej (do 190 dni z dożywotniego limitu).

Part A nie pokrywa opieki długoterminowej (long term care).

Benefity Medicare Part B

Część B Medicare odpowiedzialna jest częściowo za następujące koszty:

- Koniecznej wizyty u lekarzy ogólnych i specjalistów;
- Zabiegów w przychodni przyszpitalnej;
- Badań laboratoryjnych i testów diagnostycznych;
- Terapii i opieki psychiatrycznej;
- Sprzętu medycznego;
- Lekarstw i środków medycznych niezbędnych w trakcie wizyty u lekarza pierwszego kontaktu lub specjalisty.

Posiadacze części B Medicare oprócz stawki miesięcznej w wysokości \$164.90 odpowiedzialni są za roczną odpowiedzialność własną (deductible) w wysokości \$226 na rok 2023. Po uiszczeniu deductible odpowiedzialni są oni dodatkowo za 20% tzw. odpowiedzialności wspólnej (coinsurance) za większość serwisów pokrywanych przez część B Medicare.

Serwisy prewencyjne pokrywane przez część B:

- Jednorazowa wizyta prewencyjna „Welcome to Medicare”;
- Coroczna wizyta prewencyjna;
- Szczepionki na żółtaczkę typu B lub grypę;
- Testy na nadużywanie alkoholu – co 12 miesięcy (w niektórych przypadkach);
- Badania masy kostnej (w niektórych przypadkach co 24 miesiące);
- Jednorazowe badanie na tętniaka aorty brzusznej;
- Badanie układu krążenia – co 5 lat;
- Test na raka jelita grubego;
- Coroczne testy antydepresyjne;
- Testy cukrzycowe dla osób podwyższonego ryzyka;
- Szkolenie dla cukrzyków;

- Coroczne badania na jaskrę dla osób podwyższonego ryzyka;
- Test na żółtaczkę typu C;
- Coroczne badania na obecność wirusa HIV;
- Terapia behawioralna dla osób z chorobami krążenia;
- Badania na raka płuc;
- Mammografia;
- Terapia żywieniowa dla cukrzyków i osób z chorobami nerek;
- Badania i doradztwo dla osób z nadwagą;
- Cytologia i badania macicy co 24 miesiące dla wszystkich kobiet, co 12 miesięcy dla kobiet podwyższonego ryzyka;
- Coroczne badanie na raka prostaty dla mężczyzn powyżej 50 roku życia;
- Testy na choroby weneryczne;
- Konsultacje antynikotynowe.

Koszty innych serwisów pokrywanych przez część B:

- Karetki pogotowia;
 - Koszty chirurgicznej opieki laboratoryjnej;
 - Krwi;
 - Sprzętu dla cukrzyków;
 - Rehabilitacji pozawałowej;
 - Niektórych usług chiropraktycznych;
 - Defibrylatora;
 - Aparatury medycznej;
 - Koszty pogotowia;
 - Okularów po operacji na kataraktę;
 - Badania i leczenie stóp dla diabetyków;
 - Badania słuchu i balansu;
 - Opieki domowej (dla osób kwalifikujących się);
 - Dializy nerek;
 - Pozaszpitalnej opieki psychiatrycznej;
 - Fizykoterapii;
 - Protez stomatologicznych;
 - Rehabilitacji po chronicznym zapaleniu płuc;
 - Drugiej opinii chirurgicznej;
 - Nauki mówienia;
 - Prześwietleń rentgenowskich, rezonansu magnetycznego;
 - tomografii komputerowej;
 - Zabiegów i lekarstw niezbędnych po przeszczepach.
- #### **Główne serwisy nie pokrywane przez część A i B:**
- Akupunktura;
 - Rutynowe badania dentystyczne;
 - Zabiegi kosmetyczne;
 - Aparaty słuchowe;
 - Opieka zdrowotna podczas podróży poza Stany Zjednoczone (z wyjątkami);
 - Buty ortopedyczne;
 - Lekarstwa na receptę;
 - Rutynowe badania stóp;
 - Rutynowe badania wzroku i okulary;
 - Szczepionki z wyłączeniem tych pokrywanych przez część B i część D;
 - Koszty insuliny;
 - Niektóre testy i badania laboratoryjne (na przykład testy na tarczycę).



Robert Sobczak

Jak widzicie Państwo, posiadanie samego oryginalnego Medicare składającego się z części A i B nie wydaje się być wystarczającym rozwiązaniem. Dlatego warto pomyśleć o uzupełnieniach do Medicare. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Medicare po Polsku pod numerem 844-654-5185.

PRAWNIK RADZI: CO ZROBIĆ, KIEDY ZIELONA KARTA STRACI WAŻNOŚĆ?

„Zielona karta” („Green Card”) czyli tzw. karta stałego pobytu to dokument tożsamości ze zdjęciem, który potwierdza legalny stały pobyt danej osoby (właściciela karty) w Stanach Zjednoczonych. Jest ważna dziesięć (10) lat.

Przedawnienie/wygaśnięcie zielonej karty może nastęrczyć posiadaczowi tej karty wiele problemów. Bez ważnej zielonej karty bowiem nie można wyjechać z USA, a także powrót będzie utrudniony, nawet jeżeli przewoźnik wpuści Pana/Panią na pokład samolotu, to ostateczna decyzja co do wjazdu należy do funkcjonariusza granicznego na lotnisku.

Bez ważnej zielonej karty nie można wnioskować o pożyczkę na dom, bo większość banków żąda dowodu na potwierdzenie legalnego statusu imigracyjnego. Nie można dostać lub odnowić prawa jazdy, ani uzyskać emerytury w Social Security. Ponadto federalne przepisy nakazują, by pracodawcy wymagali od swoich pracowników dowodu na posiadanie prawa do pracy w Stanach Zjednoczonych, a dla stałego rezydenta takim dowodem jest rzecz jasna ważna zielona karta.

Ważną „zieloną kartę” można więc użyć jako dowodu tożsamości, do potwierdzenia statusu legalnej imigracji, jako dokumentu uprawniającego do pracy oraz do otrzymania ważnego numeru i karty Social Security, a także pozwolenia na podróże zagraniczne i na wielokrotny powrót do Stanów Zjednoczonych po podróżach trwających do 180 dni.

Uwaga: Podróżując za granicę ze Stanów Zjednoczonych, posiadacz zielonej karty, ma obowiązek mieć przy sobie ważny paszport wydany przez kraj swojego obywatelstwa, aby przekroczyć granice kraju do którego się udaje.

Uwaga: W wypadku pozostania za granicami Stanów Zjednoczonych dłużej niż jeden (1) rok w ciągu jednej podróży, posiadacz zielonej karty może mieć duży kłopot, aby powrócić do Stanów Zjednoczonych, nawet jeśli zielona karta nie utraciła ważności.

Jeśli data ważności zielonej karty wygasa, musi być ona odnowiona. W tym celu należy złożyć do biura imigracyjnego aplikację o odnowienie zielonej karty.

Kiedy zielona karta powinna być odnowiona? Procedurę o odnowienie zielonej karty należy rozpocząć 3 – 6 miesięcy przed upłynięciem daty ważności aktualnej zielonej karty.

Czy można odnowić zieloną kartę, jeśli data ważności zielonej karty wygasła? Tak, można.

Co zrobić, jeśli zielona karta nie ma daty ważności? Zielone karty wydane pomiędzy styczniem 1977 roku a sierpniem 1989 roku nie mają daty ważności. Mimo że prawo imigracyjne nie wymaga od posiadacza odnowienia zielonej karty, na której nie ma daty ważności, jednak osoby posiadające taką kartę winny rozważyć odnowienie jej, aby uniknąć problemów związanych z podróżami lub benefitami rządowymi (np. w Social Security), szczególnie jeżeli fotografia na zielonej karcie nie pozwala na rozpoznanie jej właściciela, bo w chwili otrzymania karty ta osoba była dzieckiem i zdjęcie na zielonej karcie przedstawia ciągle dziecko, mimo że właściciel zielonej karty już dawno jest osobą dorosłą.

Czy 2-letnie zielone karty (tzw. warunkowe zielone karty) muszą być odnawiane? Absolutnie muszą. Procedura ta jednak jest zupełnie inna niż w przypadku odnowienia wygasłej 10-letniej zielonej karty, bo związana jest z procesem uzyskania zielonej karty na podstawie małżeństwa. Osoby ubiegające się o zieloną kartę przez małżeństwo, które trwa mniej niż dwa (2) lata, otrzymają kartę ważną tylko na okres 2 lat. Podczas tego czasu, te osoby mają „warunkowe prawo stałego pobytu”. Aby znieść tzw. warunek i uzyskać „prawo legalnego stałego pobytu” w USA, a co za tym idzie - otrzymać 10-letnią zieloną kartę, trzeba udowodnić, że małżeństwo nadal trwa i w ciągu 90 dni przed upływem tych dwóch lat złożyć do biura imigracyjnego formularz o zniesienie warunku wraz z dodatkowymi dokumentami potwierdzającymi ciągłość małżeństwa. Jeśli formularz nie zostanie złożony przed upływem terminu wygaśnięcia 2-letniej zielonej karty, aplikant może bezpowrotnie stracić prawo do ubiegania się o prawo legalnego pobytu (10-letnią zieloną kartę), a nawet zostać poddany procesowi usunięcia ze Stanów Zjednoczonych (tzw. removal proceedings).

Czy osoba przeciwko której toczy się postępowanie sądowe powinna odnowić zieloną kartę? Generalnie tak, ze względu na wymienione wyżej korzyści, ale powinna do tego podejść ostrożnie i przed wypełnieniem i złożeniem aplikacji do biura imigracyjnego koniecznie skonsultować się z adwokatem imigracyjnym, ponieważ urząd imigracyjny wnikliwie sprawdzi jej historię kryminalną i za niektóre przestępstwa można być deportowanym.

Co zrobić, jeżeli zielona karta zawiera błędne informacje, np.: niewłaściwą datę urodzenia, błąd pisarski w nazwisku, itp.? W takim przypadku można wnioskować o poprawienie błędu lub zmianę niektórych danych personalnych na zielonej karcie poprzez wypełnienie i złożenie aplikacji do biura imigracyjnego.

Uwaga: Jeżeli niepoprawna informacja na zielonej karcie została wniesiona z winy urzędu imigracyjnego, wówczas osoba wnosząca o poprawienie błędu zwolniona jest z obowiązkowej opłaty, pod warunkiem, że udowodni, że ten błąd powstał z winy biura imigracyjnego.

Jak szybko osoba, która złożyła wniosek o odnowienie wygasłej zielonej karty, otrzyma nową kartę? Niestety, obecnie na otrzymanie odnowionej karty trzeba czekać 12 miesięcy i dłużej, a w przypadku zniesienia 2-letniej karty warunkowej, otrzymanie 10-letniej następuje nawet po 24 miesiącach. W międzyczasie urząd imigracyjny (USCIS) przysłał do aplikanta list z potwierdzeniem, który przedłuża ważność obecnej zielonej karty, zanim nowa, plastikowa zielona karta zostanie mu przysłana. Ten list, oficjalnie zwany formularzem I-797C, Notice of Action, **wraz z wygasłą zieloną kartą, są razem ważnym dowodem stałego pobytu przez dodatkowy rok**, podczas gdy biuro imigracyjne rozpatruje wniosek aplikanta i przygotowuje do druku jego nową zieloną kartę. **Z tym listem potwierdzającym przedłużenie ważności karty, wygasłą zieloną kartą i paszportem można podróżować lub podejmować pracę w USA do momentu otrzymania odnowionej zielonej karty.**

Odnowienie karty trwa nawet do roku lub dłużej, więc jeżeli planuje Pan/Pani zostać amerykańskim obywatelem, to warto zawczasu o to zadbać. Jeśli zielona karta będzie ważna przez co najmniej kolejne sześć miesięcy i jest Pan/Pani uprawniony do obywatelstwa, można złożyć wniosek o naturalizację zamiast odnawiać zieloną kartę.

Co się stanie z zieloną kartą po otrzymaniu amerykańskiego obywatelstwa? Jeśli dotychczasowy posiadacz zielonej karty złożył wniosek o przyznanie obywatelstwa, który został zaaprobowany przez urząd imigracyjny, musi oddać swoją zieloną kartę na ceremonii nadania obywatelstwa, podczas której otrzyma Certyfikat Naturalizacji.

Uwaga: Posiadacz zielonej karty czyli stały legalny rezydent Stanów Zjednoczonych, absolutnie **nie ma prawa do głosowania w wyborach, nie może być nawet zarejestrowany do głosowania**. Należy zwrócić uwagę, aby w wyniku nieporozumienia lub niezrozumienia urzędnika szczególnie w urzędzie motoryzacyjnym (DMV), **nie doszło do omyłkowego zarejestrowania posiadacza zielonej karty jako osoby mającej prawo do głosowania w wyborach**. Taki błąd urzędnika, może sprawić, że w przyszłości posiadacz zielonej karty ubiegając się o obywatelstwo może mieć bardzo poważne problemy lub nawet otrzymać decyzję odmowną włącznie z innymi poważnymi konsekwencjami prawnymi.

Dziękuję za uwagę,

Andrew Wiczorkowski, adwokat

Jeśli potrzebują Państwo pomocy w odnowieniu zielonej karty lub zniesieniu warunkowej zielonej karty zapraszam na poradę prawną do naszej kancelarii:

Law Offices of Andrew Wiczorkowski, 2474 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765. Phone No. 727.726.1200

Zapraszamy na BEZPŁATNE WARSZTATY EDUKACYJNE:

Jak zmaksymalizować swoje oszczędności i zminimalizować ryzyko inwestycyjne!



- ▲ Marzysz o beztrudnej i bezpiecznej finansowo emeryturze?
- ▲ Chcesz mieć pewność, że Twoje oszczędności emerytalne, takie jak konta IRA czy plany 401k są dobrze zainwestowane i są odporne na wahania rynkowe?
- ▲ Masz oszczędności i chciałbyś je ulokować bez ryzyka giełdowego?

Dołącz do nas i dowiedz się, jak chronić swój dorobek życiowy zwłaszcza teraz, w tych niepewnych i niestabilnych czasach.

Sobota, 25 lutego, 2023, 10:30 AM

St Patrick Church

7900 Bee Ridge Rd., Sarasota, FL 34241

LUB

Niedziela, 26 lutego 2023, 10:30AM

POLSKIE CENTRUM IM. JANA PAWŁA II

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

Po więcej szczegółów odwiedź: www.ZaplanujFinanse.com

lub zadzwoń: 813-999-2466

Warsztaty poprowadzi
Dariusz Godlewski, RFC

Prezydent i założyciel firmy
Financial Wealth Alliance



© 2019 Financial Wealth Alliance. We are an independent financial services firm helping individuals create retirement strategies using a variety of investment and insurance products to custom suit their needs and objectives. Investment advisory services offered through Brookstone Capital Management, LLC (BCM), a registered investment advisor. BCM and Financial Wealth Alliance are independent of each other. Insurance products and services are not offered through BCM but are offered and sold through individually licensed and appointed agents. Investing involves risk, including the potential loss of principal. No investment strategy can guarantee a profit or protect against loss in periods of declining values.

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375

For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR*) is \$ 7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



WE OFFER REAL ESTATE SERVICES

- **COMMERCIAL**
- **LEASE**
- **RESIDENTIAL**
- **BUSINESS BROKER**



Greg Hancock

BROKER
(617) 838-2855
(727) 483-2739

ghancock@hancockrealty.net
www.hancockrealty.net



CALL US TODAY!



With Solar



NO MONEY DOWN



SAVINGS

Save 15% for the first 1-3 years
and up to 70% after 25 years



EFFICIENT

Our panels produce maximum energy
per square foot



INSTALLATION

Insured for 30 YEARS



LONG-TERM

40 years working life expectancy
or more



**FOR RESIDENTIAL &
COMMERCIAL PROPERTIES**

IS SOLAR A GOOD INVESTMENT?

Free Consultation



Greg Hancock

Solar Expert

(617) 838-2855
(727) 483-2739

greg@gosolarity.com

Go Solar Now!

NO MONEY DOWN

**PRAWO IMIGRACYJNE
TESTAMENTY I TRUSTY
PEŁNOMOCNICTWA, DEEDY
ODSZKODOWANIA / WYPADKI**

ADWOKAT AGNIESZKA PIASECKA

*DOKTORAT PRAWA Z WYRÓŻNIENIEM - STETSON LAW, FLORYDA, USA.
MAGISTER PRAWA Z WYRÓŻNIENIEM - UNIwersYTET JAGIELLOŃSKI, POLSKA.
PONAD 300 5-GWIAZDKOWYCH RECENZJI KLIENTÓW NA GOOGLE I AVVO
13575 58TH St. N. CLEARWATER, FL 33760, PIASECKALAW.COM*

727-538-4171



**Dentists Of
Seminole**

Joanna Bala, DDS

9303 Seminole Blvd STE D
Seminole, FL 33772

- Office: (727)548-5454
- Fax: (727) 544-9800
- dentistsofseminole.com
- dentistsofseminole@gmail.com

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: awlawyeradvice@gmail.com



26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



Kupno domu,
Inwestycja w nieruchomość na
wynajem wakacyjny lub całoroczny
Chcesz wystawić swój dom
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.
Solidni klienci czekają!



Tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can be confusing.

I can help you find a plan that's right for YOU and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

health markets.



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!
863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
Licensed Insurance Agent

Polska licencjonowana kosmetyczka oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makijaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Szot, MA, LHR
Glam Blading and Beauty
Med SPA
36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

**15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW**



Tel. 727 249 6220 glambladingandbeauty.com

Cutting Edge Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

(727) 277-1346

10% zniżki dla nowych klientów

Supreme Construction AND SERVICES
LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709

www.SupremeConstructionAndServices.com

Lukas@SupremeConstructionAndServices.com

LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza • 2148 Main Street
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3



Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anymtimeair727@gmail.com

www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

ROB'S AUTOMOTIVE

Auto Diagnostic, Repair and Maintenance

Polski Mechanik
Darmowe Przeglady

📍 10473 66th St N, Pinellas Park, FL 3782

✉ robsautofl@gmail.com

☎ (484) 223-6938

🕒 Mon-Fri 8am-5pm

📱 @robsautomotivefl

ZAPŁAĆ MNIĘJ

BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM

→ Prowizje tylko od 2% do 4% ←



BARBARA ZAPAL

1545 S Belcher Road
CLEARWATER
727-599-4722

CHARLES
RUTENBERG REALTY



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683
Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001

Email: patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem
oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych



FIFTH THIRD BANK



Grazyna Maciejewska

Mortgage Loan Originator

Tel. 203.948.6084

Fax 844.806.5631

grazyna.maciejewska@53.com

www.53.com

4427 W Kennedy Blvd Ste 300

REMOTE

Tampa, FL 33602

NMLS# 773354

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT

CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902

CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT

OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION

ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM

ROZMAWIAM PO POLSKU

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. 727-397-1495

Mówimy
po polsku

State Farm



UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski

AAA Palm Harbor

32050 US 19 North

Tel. 727-437-5595

kzakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech



airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling
www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**
Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!



Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

**Finansowanie
0% do 60
miesięcy**

AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

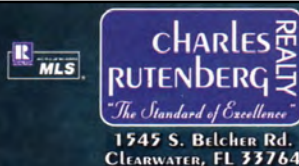
Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



CHARLES RUTENBERG REALTY
"The Standard of Excellence"
1545 S. BELCHER Rd.
CLEARWATER, FL 33764

AGNIESZKA BAK

Realtor®

Cell: (813) 299-7854

Email: realtoragnesbak@gmail.com



European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,
IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkcją wędliny
bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmazierka
i pieczywo własnego wypieku.
Produkty sprowadzane z Polski i Europy.
Wielki wybór win i piwa z importu.
Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

**Pielęgniarka z 35-letnim
doświadczeniem zaopiekuje
się starszą, chodzącą osobą.**

Marta

Tel 773-653-6193



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.

St. Petersburg, FL 33709

BILETY LOTNICZE DO EUROPY:

LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ
ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979

unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5

Mariola & Marek Nowakowski

1ST POLISH RADIO SHOW
TAMPA BAY'S NEWS TRAFFIC & WEATHER

WŁĄCZ NOWE RADIO PO POLSKU

RADIO DEON

TAMPA - CLEARWATER - SARASOTA
1520AM
RADIO - ST PETERSBURG
103.9FM

BUDZIK LUNCH SHOW START 12.00PM
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

Slawek Budzik & Artek Stachnick

ON AIR & TEXT MSG 727-377-0337 RADIODEON.COM



**POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS**

Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc

Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatius Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs

follow us 

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO w Saint Petersburg

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim
do kościoła Św. Pawła
1800 12th Street North w Saint Petersburgu
oraz do kaplicy kościoła Św. Jakuba
8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

Spowiedź Św.

w 1-szy piątek miesiąca

w godz. 6pm - 7pm

w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg

tel. (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki
w godz. 5pm - 7pm




"Polskie Biuro"

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER FL 33765
Tel.: (727) 686-5519 Cell: (727) 580-7972 Fax: (727) 470-9037
e-mail: officebs61@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, Testamenty/majątek w Polsce, Zasiedzenie, Emerytury polskie, Umiejscawianie: Transkrypcja aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozwodu (USA) i innych w Polsce. Pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, Poświadczenie obywatelstwa polskiego, Tłumaczenie dokumentów - j. ang./j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

Bożena Stanojevic M.A. (ex-Szabala)



ZAPRASZAMY W LUTYM

Sobota	4 lutego	9 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. DJ Daski. Wstęp: \$2 (goście).
Niedziela	5 lutego	3 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Piątek	10 lutego	7 PM	Sala Malinowa	Pijemy z Beczki Piwunio. Wstęp wolny.
Sobota	11 lutego	6 PM	Audytorium	Bankiet 40-lecia Polskiej Szkoły w Clearwater. Wstęp: \$60 (dorośli), \$5 (dzieci).
Niedziela	12 lutego	3 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
		6 PM	Sala Malinowa	Strefa Kibica Super Bowl LVII. Przekąski i piwo do nabycia.
Sobota	18 lutego	6 PM	Audytorium	Bankiet 20-lecia Koła Podhalan. Gra Sweet Harmony. Wstęp \$60.
		9 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. DJ. Leszek. Wstęp: \$2 (goście).
Niedziela	19 lutego	3 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad i „Twoje Urodziny”. Gra Marek Bieńkowski. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Wtorek	21 lutego	6 PM	Sala Barowa	Śledzik. Wstęp \$25 (goście), \$20 (członkowie). Zimne przekąski w cenie biletu.
Piątek	24 lutego	7 PM	Sala Malinowa	Pijemy z Beczki Piwunio. Wstęp wolny.
Niedziela	26 lutego	3 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Sobota	4 marca	7 PM	Sala Barowa	Dzień Kobiet - Kabaret „Niewiadomo Co”. Wstęp \$35. Przekąski w cenie biletu.
Niedziela	5 marca	3 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
		5 PM	Audytorium	WALNE WEBRANIE SPRAWOZDAWCZO-WYBORCZE.

WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2

Biuro PC
 Biblioteka
 Klub Seniora

telefon: **(727) 298-8609**, fax: **(727) 298-8634**, email: **PolCenterBiuro@gmail.com**.
 czynna w czwartki i niedziele godz. 3 do 5 PM.
 spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
 P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
 PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.